

SUPER-MIA Series 時尚系列

SIMPA HZB31G1 \$4,380



MIA CUCINA SBM62GTEAM \$5,430



MIA CUCINA SBM62GXXAM-i \$5,150^



支援與抽油煙機同步操作
Supports Hood-to-Hob connectivity

SIMPA HZB32G1 \$4,380



SIMPA HZB62M1 \$3,980



SIMPA UZB62GT \$5,030



SIMPA SRDB63S \$4,830



SIMPA WZB62G \$4,180



SIMPA SRDB62S \$4,430



SIMPA HZB53M1 \$5,230



SUPER-MIA Series 時尚系列

爐頭數目 No. of Burners	型號 Model	顏色代號# Colour Code#	整體尺寸 (高x闊x深) Dimensions (H x W x D)	櫃面開孔尺寸 (闊x深) Cut-out Dimensions (W x D)	最高 / 最低用氣量:兆焦耳 / 小時 (千瓦) Maximum / Minimum Gas Consumption: MJ / hr (kW)			重量 Weight 公斤 / 磅 kg / lb	電源供應+ Electric Supply+
			毫米 mm 吋 inch		大爐頭 Large Burner	中爐頭 Middle Burner	小爐頭 Small Burner		
3	HZB53M1	SS	125 (55)* x 580 x 510 4.9 (2.2)* x 22.8 x 20.1	555 x 475 21.9 x 18.7	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	9.0 (2.5) / 4.0 (1.1)	4.7 (1.3) / 2.5 (0.7)	12.3 / 27.1	DC
	SRDB63S		128 (54)* x 770 x 452 5.0 (2.1)* x 30.3 x 17.8		18.0 (5.0) / 1.1 (0.3) x 2	6.1 (1.7) / 2.2 (0.6)	—	15.4 / 33.9	CC
2	HZB62M1	SS	125 (55)* x 730 x 420 4.9 (2.2)* x 28.7 x 16.5	670 x 350 / 703 x 403 26.4 x 13.8 / 27.7 x 15.9	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5) x 2	—	—	11.0 / 24.2	DC
	SRDB62S		128 (54)* x 770 x 452 5.0 (2.1)* x 30.3 x 17.8		18.0 (5.0) / 1.1 (0.3) x 2	—	—	14.6 / 32.1	CC
	SBM62GXXAM-i	BG	140 (62)* x 760 x 450 5.5 (2.4)* x 29.9 x 17.7		18.0 (5.0) / 1.8 (0.5) x 2	—	—	16.6 / 36.5	DC x 2
	SBM62GTEAM		131 (55)* x 760 x 450 5.2 (2.2)* x 29.9 x 17.7			—	—	16.0 / 35.2	
	UZB62GT		133 (66)* x 750 x 450 5.2 (2.6)* x 29.5 x 17.7		18.0 (5.0) / 2.9 (0.8) x 2	—	—	14.2 / 31.2	DC
	WZB62G		163 (92)* x 720 x 420 6.4 (3.8)* x 28.3 x 16.5		17.3 (4.8) / 2.9 (0.8) x 2	—	—	17.0 / 37.4	
	HZB32G1		130 (67)* x 288 x 515 5.1 (2.6)* x 11.3 x 20.3		9.0 (2.5) / 4.7 (1.3)	—	4.7 (1.3) / 2.5 (0.7)	7.3 / 16.1	
	HZB31G1		135 (67)* x 288 x 515 5.3 (2.6)* x 11.3 x 20.3	265 x 490 10.4 x 19.3	18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	—	—	7.2 / 15.8	DC x 2

產品特點 Product Features:

獨立爐芯火
Independent simmer flame

易潔密封爐頭
Easy-to-clean sealed burner

堅固耐用強化玻璃
Durable tempered glass surface

輔助承托架
Auxiliary pan support

快易點火系統
Fast-easy ignition system

自動時間掣
Timer function

藍牙功能
Bluetooth function

高效能設計
High efficiency design

#BG: 黑色玻璃面 Black glass
SS: 不銹鋼 Stainless steel

*高度至爐架 (至廚櫃面)
Height to pan support (to bench top)

+CC: 'C' 型電池1.5伏特
'C' Size battery 1.5V
DC: 'D' 型電池1.5伏特
'D' Size battery 1.5V

智能控制器 Smart Controller ^

CCU-B-001^ \$600



附送網關作配置用途
Include complimentary gateway for pairing

加裝於現有爐具，可運用應用程式監察爐具使用情況及遙距關火。
To be installed in existing appliance to monitor appliance status and remotely turn off flame by the App.

使用智能爐具時，網關及手機必須連接屋內2.4Ghz的無線網絡和開啓手機GPS，建議長期開啓家中路由器。
Gateway and mobile must be connected to 2.4Ghz home WiFi router and turned on phone GPS when using Smart appliance. We recommend to keep WiFi router on.



智能控制器詳情
Smart Controller detail

^只提供三年保養服務
3-year warranty service only

^只適用於指定型號
Applicable for specified models only

如欲了解更多產品資料，歡迎向店員查詢。Please check with staff for more product details.

免 費永久保養 (首3年包零件)^
Free lifetime warranty (First 3 years including parts)^

免 費送貨服務^
Free delivery service^

免 費標準安裝^
Free standard installation^

查詢或訂購 For enquiries or to place order
產品銷售熱線 Sales Hotline : 2232 1000
名氣家煤氣客戶中心
Towngas Lifestyle Customer Centres

*免費維修保養及送貨安裝服務只適用於住宅用戶，所有行使禁區的地區則不獲提供維修保養及送貨安裝服務。本公司不會為產品因不當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年免費更換零件保養服務。此保養服務並不包括損耗配件 (如爐架、溢湯盤、爐蓋及爐環等)。新更換爐具零件 (不包括損耗配件) 的保養期延長至24個月。價格及規格如有更改，恕不另行通知。所有圖片只供參考。

*Free warranty, delivery and installation servicing only for residential customers. Warranty, delivery and installation servicing will not be provided for all restricted areas. Our company will not provide the 3-year free spare parts replacement warranty service to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our products. This warranty service does not cover consumable parts (e.g. pan support, drip pan, burner cap and burner ring). Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) is extended to 24 months. All prices and specifications are subject to change without notice. All photos are for reference only.

www.towngasappliance.com

Towngas Lifestyle

Towngas



RM/MCBH/1026

Towngas Lifestyle

煤氣嵌入式平面爐系列
TOWN GAS BUILT-IN HOB SERIES



Mia Cucina

TGC

簡柏 SIMPA

^ 可加配網關升級至智能爐具 (每個\$400) Upgrade to smart appliance with gateway at \$400 each

© 版權所有。未經本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from our company.

TOP-MIA Series 高尚系列

「極炎火」爐頭
Mega Flame Burner
TGC MEGA-i3

\$8,780*

「極炎火」爐頭
Mega Flame Burner
TGC MEGA-i2

\$7,980*

支援與抽油煙機同步操作
Supports Hood-to-Hob connectivity

日本製造

自動時間製

獨立爐芯火

離家警示

遙距熄火

預設熄火時間

支援與抽油煙機同步操作
Supports Hood-to-Hob connectivity

日本製造

自動時間製

獨立爐芯火

離家警示

遙距熄火

預設熄火時間

MIA CUCINA TBM62GTXAM-i

\$6,280^

支援與抽油煙機同步操作
Supports Hood-to-Hob connectivity

日本製造

自動時間製

獨立爐芯火

離家警示

遙距熄火

預設熄火時間

香港Q唎樂悠計劃
Hong Kong Q-Mark Silver Scheme

全港首獲

* 可加配網關(每個\$400)及外置控制器(每個\$200)升級至智能爐具
Upgrade to smart appliance with gateway at \$400 each and external controller at \$200 each

^ 可加配網關升級至智能爐具(每個\$400)
Upgrade to smart appliance with gateway at \$400 each

TGC TRTB62ST-G

\$6,380

TGC TRTB72ST-G

\$6,480

TGC STB62GM

\$6,680

TGC ST62TG

\$6,180

TGC TRTB83ST-G

\$7,280

TGC TRTB53ST-G

\$6,880

「極炎火」爐頭
Mega Flame Burner
TGC RJB31CT

\$10,550

「密封」爐頭
Sealed Burner
TGC RJB32C

\$9,350

「燒烤」爐頭
Grill Burner
TGC RJB31CG

\$11,750

「蓮芯火」爐頭
Lotus Flame Burner
TGC TRTB72LT-C

黑色玻璃面 Black Glass
灰色玻璃面 Grey Glass

\$7,180

\$7,680

自動時間製

獨立爐芯火

日本製造

高效能環保爐頭

過熱熄火爐頭

火力高達5.8千瓦或以上

低身爐架

定時煲湯功能

藍牙功能

易潔密封爐頭

優質陶瓷玻璃：能承受攝氏700°C高溫；傳熱度特低及容易清潔

離鍋細火功能

堅固耐用強化玻璃

TOP-MIA Series 高尚系列

爐頭數目 No. of Burners	型號 Model	顏色代號# Colour Code*	整體尺寸 (高x闊x深) Dimensions (H x W x D)	櫃面開孔尺寸 (闊x深) Cut-out Dimensions (W x D)	最高 / 最低用氣量:兆焦耳 / 小時(千瓦) Maximum / Minimum Gas Consumption: MJ / hr(kW)		重量 Weight	電源供應+ Electric Supply†
			毫米mm 吋inch		大爐頭 Large Burner	小爐頭 Small Burner	公斤 / 磅 kg / lb	
3	MEGA-i3	BG	137 (67)* x 853 x 439 5.4 (2.6)* x 33.6 x 17.3	815 x 405 32.1 x 15.9	21.6 (6.0) / 1.1 (0.3) x 2	10.1 (2.8)	15.5 / 34.1	DC x 2
	TRTB83ST-G	BG, WG	127 (56)* x 860 x 450 5.0 (2.2)* x 33.9 x 17.7		18.0 (5.0) / 1.4 (0.4) x 2		20.0 / 44.0	
	TRTB53ST-G		125 (54)* x 640 x 500 4.9 (2.1)* x 25.2 x 19.7		18.0 (5.0) / 1.4 (0.4)	10.1 (2.8) x 2	18.0 / 39.6	
2	MEGA-i2	BG	136 (67)* x 738 x 439 5.4 (2.6)* x 29.1 x 17.3	703 x 403 27.7 x 15.9	21.6 (6.0) / 1.1 (0.3) x 2	—	14.5 / 31.9	
	TRTB72LT-C	BG, GEG	109 (55)* x 746 x 440 4.3 (2.2)* x 29.4 x 17.3		19.1 (5.3) / 1.1 (0.3) x 2	—	12.5 / 27.5	
	TRTB72ST-G	BG, WG	127 (56)* x 760 x 450 5.0 (2.2)* x 29.9 x 17.7		18.0 (5.0) / 1.4 (0.4) x 2	—	17.0 / 37.4	
	TRTB62ST-G	BG, WG, BUG, RG	127 (56)* x 720 x 420 5.0 (2.2)* x 28.3 x 16.5			—		
	STB62GM	BG	142 (67)* x 745 x 445 5.6 (2.6)* x 29.3 x 17.5	670 x 350 / 703 x 403 26.4 x 13.8 / 27.7 x 15.9	左 L 15.1 (4.2) / 2.9 (0.8)	右 R 18.0 (5.0) / 1.8 (0.5)	18.0 / 39.6	
	ST62TG				18.0 (5.0) / 1.8 (0.5) x 2	—	17.0 / 37.4	
	TBM62GTXAM-i		129 (55)* x 760 x 450 5.1 (2.2)* x 29.9 x 17.7			—		
	RJB32C		125 (54)* x 290 x 520 4.9 (2.1)* x 11.4 x 20.5	268 x 490 10.6 x 19.3	10.1 (2.8)	6.1 (1.7)	7.2 / 15.8	CC
1	RJB31CT		124 (54)* x 290 x 520 4.9 (2.1)* x 11.4 x 20.5		21.6 (6.0) / 1.1 (0.3)	—	7.7 / 16.9	DC x 2
	RJB31CG		114 (54)* x 290 x 520 4.5 (2.1)* x 11.4 x 20.5		7.9 (2.2) / 3.2 (0.9)	—	7.3 / 16.1	CC

產品特點 Product Features:

自動時間製
Timer function

獨立爐芯火
Independent simmer flame

日本製造
Made in Japan

高效能環保爐頭
High efficiency eco burner

過熱熄火爐頭
Overheat shutoff burner

火力高達5.8千瓦或以上
Gas rating up to 5.8kW or above

低身爐架
Low profile pan support

定時煲湯功能
Timer function for soup

藍牙功能
Bluetooth function

易潔密封爐頭
Easy-to-clean sealed burner

優質陶瓷玻璃：能承受攝氏700°C高溫；傳熱度特低及容易清潔
Easy-to-clean ceramic glass, heat resistance up to 700°C

離鍋細火功能
Pot-lift protection function

堅固耐用強化玻璃
Durable tempered glass surface

#BG: 黑色玻璃面 Black glass
WG: 白色玻璃面 White glass
BUG: 藍色玻璃面 Blue glass
GEG: 灰色玻璃面 Grey glass
RG: 粉紅色玻璃面 Pink glass

+CC: 'C' 型電池1.5伏特
'C' Size battery 1.5V
DC: 'D' 型電池1.5伏特
'D' Size battery 1.5V
* 高度至爐架 (至廚櫃面)
Height to pan support (to bench top)